

II.

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE (ES) č. 3378/94 EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 22. decembra 1994,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) Č. 1576/89 stanovujúce všeobecné pravidlá pre definovanie, opisovanie a prezentáciu liehovín a nariadenie (EHS) Č. 1601/91 stanovujúce všeobecné pravidlá pre definovanie, opisovanie a prezentáciu aromatizovaných vín, nápojov na báze aromatizovaných vín a koktailov z výrobkov z aromatizovaných vín po Uruguajskom kole multilaterálnych obchodných rokovaní

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej články 43 a 100a,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 189b zmluvy²,

keďže nariadenie EHS č. 1576/89³ a nariadenie (EHS) č. 1601/91⁴ stanovujú všeobecné pravidlá pre definovanie, opisovanie a prezentáciu liehovín, aromatizovaných vín, nápojov na báze aromatizovaných vín a koktailov z výrobkov z aromatizovaných vín; keďže aby sa vo vyššie uvedených nariadeniach zohľadnili povinnosti vyplývajúce z článkov 23 a 24 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva, ktorá je súčasťou Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie, malo by sa v nej prijať ustanovenie pre dotyčné strany na zabránenie, za určitých podmienok, nezákonného použitia geografických označení chránených treťou členskou krajinou Svetovej obchodnej organizácie,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Nasledujúci článok sa vkladá za článok 11 nariadenia (EHS) č. 1576/89:

„Článok 11a

1. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na to, aby sa umožnilo zabránenie na území spoločenstva tým, ktorých sa to týka, podľa podmienok ustanovených v článkoch 23 a 24 Dohody o obchodných aspektoch práva duševného vlastníctva, používanie geografického označenia označujúceho výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie,

¹ Stanovisko poskytnuté 24. novembra 1994 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku (Official Journal)).

² Stanovisko Európskeho parlamentu z 13. decembra 1995 (Ú. v. ES č. C 369, 24. 12. 1995, s. 1), spoločné stanovisko rady z 13. decembra 1994 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku (Official Journal)) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 15. decembra 1994 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku (Official Journal)).

³ Ú. v. ES č. L 160, 12. 6. 1989, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3280/92 (Ú. v. ES č. L 327, 13. 11. 1992, s. 3).

⁴ Ú. v. ES č. L 149, 14. 6. 1991, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3279/92 (Ú. v. ES č. L 327, 13. 11. 1992, s. 1).

pre výrobky, ktoré nemajú pôvod v mieste uvedenom podľa príslušného geografického označenia, vrátane takých prípadov, keď skutočný pôvod výrobku je označený alebo keď geografické označenie je uvedené v preklade alebo sprevádzané slovom ako „podľa“, „druh“, „štyl“, „imitácia“ alebo iným.

Na účely tohto článku označenie slovami „geografické označenie“ znamená akékoľvek označenie identifikujúce výrobok, ktorý má pôvod na území tretej krajiny, ktorá je členom Svetovej obchodnej organizácie, alebo v regióne alebo mieste takého územia, kde je možné takú kvalitu, dobré meno alebo iné špecifické vlastnosti takého výrobku zásadne priradiť k uvedenému geografickému pôvodu.

2. Odsek 1 sa bude uplatňovať bez ohľadu na článok 11 tohto nariadenia a iných ustanovení legislatívy spoločenstva stanovujúcich pravidlá pre opisovanie a prezentovanie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
 3. Podrobné pravidlá pre uplatňovanie tohto článku tam, kde je to potrebné, sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 15.“
2. Nasledujúci článok sa vkladá za článok 10 nariadenia (EHS) č. 1601/91:

„Článok 10a

1. Členské štáty prijímú všetky opatrenia potrebné na to, aby sa umožnilo tým, ktorých sa to týka, podľa podmienok ustanovených v článkoch 23 a 24 Dohody o obchodných aspektoch práva duševného vlastníctva, používanie v rámci spoločenstva geografického označenia označujúceho výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, pre výrobky, ktoré nemajú pôvod v mieste uvedenom podľa príslušného geografického označenia, vrátane takých prípadov, keď skutočný pôvod výrobku je označený alebo keď geografický názov je uvedený v preklade alebo sprevádzaný slovom ako „podľa“, „druh“, „štyl“, „imitácia“ alebo iným slovom.

Na účely tohto článku 'geografické označenie' znamená akékoľvek označenie označujúce výrobok ako taký, ktorý má pôvod na území tretej krajiny, ktorá je členom Svetovej obchodnej organizácie, alebo v regióne alebo mieste takého územia, kde je možné takú kvalitu, dobré meno alebo iné špecifické vlastnosti takého výrobku zásadne priradiť k uvedenému geografickému pôvodu.

2. Odsek 1 sa bude uplatňovať bez ohľadu na článok 10 tohto nariadenia a iných ustanovení legislatívy spoločenstva stanovujúcich pravidlá pre opisovanie a prezentovanie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
3. Podrobné pravidlá pre uplatňovanie tohto článku tam, kde je to potrebné, sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 14.'

Článok 2

Komisia každý rok predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní platných právnych aktov, podloženú vhodnými štatistickými údajmi.

Článok 3

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 1995.
2. Bude sa uplatňovať od 1. januára 1996.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 1994

Za Európsky parlament
predseda
K. HAENSCH

Za Radu
predseda
H. SEEHOFER